

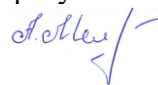
МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-ГЕРМАНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

Кафедра иностранных языков естественных факультетов

Актуализировано:  
на заседании кафедры иностранных языков  
естественных факультетов  
протокол от «19» июня 2017 г. № 11

Зав. кафедрой  / Пешкова Н.П.

Согласовано:  
Председатель УМК инженерного  
факультета



\_\_\_\_\_ / Мельникова А.Я.

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.В.01 Иностранный язык в научных исследованиях

### Программа магистратуры

Направление подготовки  
15.04.02 Технологические машины и оборудование


Профиль подготовки

«Инжиниринг технологического оборудования химических и нефтехимических производств»

Квалификация  
Магистр

Форма обучения: Заочная

Разработчик (составитель):  
ст.преп. Гилязова Д.Р.  
(должность, ученая степень, ученое звание)

 / Гилязова Д.Р.  
(подпись, Ф.И.О.)

Для приёма: 2017 г.

Уфа 2017 г.

Составитель :ст.преп. Гилязова Д.Р.

Рабочая программа дисциплины актуализирована на заседании кафедры иностранных языков естественных факультетов ФРГФ протокол от « 19 » июня 2017г. № 11

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры иностраных языков естественных факультетов ФРГФ , протокол № 11 от «22» июня 2018 г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ / Пешкова Н.П.

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены \_\_\_\_\_ на \_\_\_\_\_ заседании \_\_\_\_\_ кафедры \_\_\_\_\_, протокол № \_\_\_\_\_ от « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_ г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ / Пешкова Н.П.

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены \_\_\_\_\_ на \_\_\_\_\_ заседании \_\_\_\_\_ кафедры \_\_\_\_\_, протокол № \_\_\_\_\_ от « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_ г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ / Пешкова Н.П.

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены \_\_\_\_\_ на \_\_\_\_\_ заседании \_\_\_\_\_ кафедры \_\_\_\_\_, протокол № \_\_\_\_\_ от « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_ г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ / Пешкова Н.П.

## Список документов и материалов

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы 4
2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы
3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся) 6
4. Фонд оценочных средств по дисциплине 6
  - 4.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания 6
  - 4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций 14
  - 4.3. *Рейтинг-план дисциплины (при необходимости)* 21
5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины 20
  - 5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины 21
  - 5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины 21
6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине 22

# 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесённых с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате освоения образовательной программы обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине:

| Результаты обучения |  | Формируемая компетенция (с кодом)   | Примечание |
|---------------------|--|---|------------|
| <b>Знания</b>       | Знать:<br>концепции социальных, этнических, конфессиональных и культурных различий; - содержания толерантного поведения; -основ командообразования и проектной деятельности; - основ конфликтологии и методов разрешения конфликтов, основ медиации. | <b>ОК-6-</b> способность работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия   |            |
|                     | Знать:<br>- алгоритм проведения научных исследований в условиях иноязычной среды   | <b>ПК-19-</b> способностью организовать и проводить научные исследования, связанные с разработкой проектов и программ, проводить работы по стандартизации технических средств, систем, процессов, оборудования и материалов |            |
|                     | Знать:- технологию переводческого процесса научных текстов.<br>Знать как составить обзор научной литературы по теме исследования.<br>Знать техническую и научную лексику, используемую в публикациях и отчётах.                                      | <b>ПК-21-</b> способностью подготавливать научно-технические отчеты, обзоры, публикации по результатам выполненных исследований   |            |
| <b>Умения</b>       | Уметь взаимодействовать с представителями иных социальных, этнических, конфессиональных и культурных групп; - работать в коллективе по решению конкретных  | <b>ОК-6-</b> способность работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия   |            |

|                                      |  |  |  |
|--------------------------------------|--|--|--|
|                                      | <p>проектных задач; - содействовать конструктивному взаимодействию в процессе совместной деятельности по решению проектных задач; -использовать способы и методы преодоления конфликтных ситуаций</p>  |  |  |
|                                      | <p>Уметь:<br/>использовать:<br/>- электронные словари и другие электронные ресурсы, использующиеся для решения лингвистических задач.<br/>- использовать электронные словари и другие электронные ресурсы для решения проф.задач.</p>  | <p><b>ПК-19-</b> способностью организовать и проводить научные исследования, связанные с разработкой проектов и программ, проводить работы по стандартизации технических средств, систем, процессов, оборудования и материалов</p> |  |
|                                      | <p>уметь:<br/>- подбирать соответствующие лексико-грамматические составляющие для передачи смысла научного исследования;<br/>-формулировать и аргументировано отстаивать собственную позицию по различным проблемам;<br/>- применять на практике полученные знания и приобретенные умения.</p> | <p><b>ПК-21-</b> способностью подготавливать научно-технические отчеты, обзоры, публикации по результатам выполненных исследований</p>   |  |
| <p><b>Владения (навыки/опыт)</b></p> | <p><i>Владеть</i> навыками толерантного поведения;<br/>- навыками командной работы; - навыками реализации совместных творческих проектов; - навыками предупреждения и конструктивного разрешения конфликтных ситуаций в процессе совместной деятельности</p>                                   | <p><b>ОК-6-</b> способность работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия</p>   |  |

|  |   |  |  |
|--|---|--|--|
|  | <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией;</li> <li>- навыками работы с информацией в глобальных компьютерных сетях;</li> <li>- технологией использования электронных ресурсов для решения лингвистических задач.</li> </ul> | <p><b>ПК-19-</b> способностью организовать и проводить научные исследования, связанные с разработкой проектов и программ, проводить работы по стандартизации технических средств, систем, процессов, оборудования и материалов</p> |  |
|  | <p>владеть: - навыками письма и коммуникации, необходимыми для написания научных публикаций по результатам выполненных исследований.</p>  | <p><b>ПК-21-</b> способностью подготавливать научно-технические отчеты, обзоры, публикации по результатам выполненных исследований</p>   |  |

## 2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Иностранный язык в научных исследованиях» относится к вариативной части программы магистратуры и изучается на 1, 2 и 3 курсе.

Целью учебной дисциплины «Иностранный язык в научных исследованиях» является совершенствование и дальнейшее развитие иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции, складывающейся из полученных знаний, развитие умений и навыков, необходимых для адекватного и эффективного общения в различных областях профессиональной и научной деятельности. Курс по иностранному языку в научных исследованиях в рамках магистратуры является последним звеном в многоэтапной системе общего образовательного пространства, включающего школьное обучение, программу бакалавриата и магистерскую программу. Успешная реализация курса предполагает наличие у обучаемых высокого базового уровня, необходимого для дальнейшего получения знаний и навыков в соответствии с Государственным образовательным стандартом ФГОС и программой дисциплины «Иностранный язык в научных исследованиях» для неязыковых специальностей.

В свете новой образовательной политики программа может быть реализована, используя компетентностный подход в обучении иностранным языкам, который позволяет превратить обучающегося из пассивного элемента образовательной системы в активного участника образовательного процесса.

Важнейшей задачей дисциплины становится формирование у обучаемых такого понятийного аппарата, который обеспечил бы им потенциальную возможность осуществления культурно-образовательной и профессиональной деятельности в европейских университетах, возможности участия в совместных многонациональных научных проектах.

Это влияет на значимость роли и места данной дисциплины для неязыковых специальностей в общем цикле гуманитарных дисциплин, с одной стороны, а с другой требует интеграции с естественными науками, по тем направлениям, для которых она готовит специалистов.

В свете новой образовательной политики программа может быть реализована, используя компетентностный подход в обучении иностранным языкам, который позволяет превратить обучающегося из пассивного элемента образовательной системы в активного участника образовательного процесса.

### **3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)**

Содержание рабочей программы представлено в Приложении № 1.

#### 4. Фонд оценочных средств по дисциплине

##### 4.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

способность работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия.- **ОК-6;**

| Этап, уровень освоения компетенции | Планируемые результаты обучения  | Критерии оценивания результатов обучения ( для зачёта)   |   |
|------------------------------------|--|--|---|
|                                    |  | « Не зачтено»  | «Зачтено»   |
| <b>Первый</b>                      | Знать:<br>концепции социальных, этнических, конфессиональных и культурных различий; - содержания толерантного поведения; -основ командообразования и проектной деятельности; - основ конфликтологии и методов разрешения конфликтов, основ медиации  | Фрагментарные знания 3 (ОК-6)- концепций социальных, этнических, конфессиональных и культурных различий; - содержания толерантного поведения; -основ командообразования и проектной деятельности; - основ конфликтологии и методов разрешения конфликтов, основ медиации   | Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания концепции социальных, этнических, конфессиональных и культурных различий; - содержания толерантного поведения; -основ командообразования и проектной деятельности; - основ конфликтологии и методов разрешения конфликтов, основ медиации  |
| <b>Второй</b>                      | Уметь:<br>взаимодействовать с представителями иных социальных, этнических, конфессиональных и культурных групп; - работать в коллективе по решению конкретных проектных задач; - содействовать конструктивному взаимодействию в процессе совместной деятельности по решению проектных задач; -использовать способы и методы преодоления конфликтных ситуаций | Не удовлетворительно освоенное умение - взаимодействовать с представителями иных социальных, этнических, конфессиональных и культурных групп; - работать в коллективе по решению конкретных проектных задач; - содействовать конструктивному взаимодействию в процессе совместной деятельности по решению проектных задач; -использовать способы и методы преодоления конфликтных ситуаций | В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение - взаимодействовать с представителями иных социальных, этнических, конфессиональных и культурных групп; - работать в коллективе по решению конкретных проектных задач; -содействовать конструктивному взаимодействию в процессе совместной деятельности по решению проектных задач; - использовать способы и методы преодоления конфликтных ситуаций |



|               |   |   |  |
|---------------|---|---|--|
| <b>Третий</b> | <p><i>Владеть</i> навыками толерантного поведения;</p> <p>- навыками командной работы;</p> <p>- навыками реализации совместных творческих проектов;</p> <p>- навыками предупреждения и конструктивного разрешения конфликтных ситуаций в процессе совместной деятельности</p> | <p>Не владение- навыками толерантного поведения;</p> <p>- навыками командной работы;</p> <p>- навыками реализации совместных творческих проектов;</p> <p>- навыками предупреждения и конструктивного разрешения конфликтных ситуаций в процессе совместной деятельности</p> | <p>В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы</p> <p>владение - навыками толерантного поведения;</p> <p>- навыками командной работы;</p> <p>- навыками реализации совместных творческих проектов;</p> <p>- навыками предупреждения и конструктивного разрешения конфликтных ситуаций в процессе совместной деятельности</p> |
|---------------|---|---|--|

**ПК-21** - Умение готовить научно-технические отчеты, презентации, научные публикации по результатам выполненных исследований;

| Этап, уровень освоения компетенции | Планируемые результаты обучения   | Критерии оценивания результатов обучения (для зачёта)  |  |
|------------------------------------|---|--|--|
|                                    |   | «Не зачтено»   | «Зачтено»  |
| <b>Первый:</b>                     | <p>Знать:- технологию переводческого процесса научных текстов, уметь составить обзор научной литературы по теме исследования.</p> <p>Знать техническую и научную лексику, используемую в публикациях и отчётах.</p>   | <p>Плохо знает технологию переводческого процесса текстов научной тематики, плохо умеет или не умеет составлять обзор научной литературы по теме исследования.</p> <p>Знать техническую и научную лексику, используемую в публикациях и отчётах.</p>   | <p>Хорошо владеет технологией переводческого процесса текстов научной тематики, хорошо умеет составить обзор научной литературы по теме исследования.</p> <p>Знать техническую и научную лексику, используемую в публикациях и отчётах. .</p>  |
| <b>Второй</b>                      | <p>уметь:</p> <p>- подбирать соответствующие лексико-грамматические составляющие для передачи смысла научного исследования;</p> <p>-формулировать и аргументировано отстаивать собственную позицию по различным проблемам;</p> <p>- применять на практике полученные знания и приобретенные умения.</p> | <p>Не умеет грамотно подбирать соответствующие лексико-грамматические составляющие для передачи смысла научного исследования.</p> <p>Не способен отстаивать свою точку зрения на ИЯ.</p> <p>Не способен применить полученные знания и умения в иноязычном общении, пользоваться ими при подготовке презентации и отчётов о научной работе.</p> | <p>Хорошо умеет грамотно подбирать соответствующие лексико-грамматические составляющие для передачи смысла научного исследования.</p> <p>Аргументировано отстаивает свою точку зрения по различной проблематике.</p> <p>способен применить полученные знания и умения в иноязычном общении и при подготовке презентации и отчётов о научной работе .</p> |

|        |   |   |   |
|--------|---|---|---|
| Третий | владеть: - навыками письма и коммуникации, необходимыми для написания научных публикаций по результатам выполненных исследований. | Не владеет навыками письма и коммуникации, необходимыми для написания научных публикаций по результатам выполненных исследований. | Хорошо или удовлетворительно владеет навыками письма и коммуникации, необходимыми для написания научных публикаций по результатам выполненных исследований. |
|--------|---|---|---|

способностью организовать и проводить научные исследования, связанные с разработкой проектов и программ, проводить работы по стандартизации технических средств, систем, процессов, оборудования и материалов - ПК-19;

| Этап, уровень освоения компетенции | Планируемые результаты обучения   | Критерии оценивания результатов обучения (для зачёта)   |   |
|------------------------------------|---|---|---|
|                                    |   | «Не зачтено»  | «Зачтено»   |
| Первый                             | Знать:<br>- Знать алгоритм проведения научных исследований в условиях иноязычной среды.   | Магистрант не владеет алгоритмом проведения научных исследований в условиях иноязычной среды.   | Магистрант в полной мере владеет алгоритмом проведения научных исследований в условиях иноязычной среды.  |
| Второй                             | Уметь:<br>использовать:<br>- электронные словари и другие электронные ресурсы, используемые для решения лингвистических задач.<br>- использовать электронные словари и другие электронные ресурсы для решения проф.задач. | В недостаточной мере умеет или не умеет вовсе использовать электронные словари и другие электронные ресурсы, используемые для решения лингвистических задач.<br>Плохо владеет или не умеет вовсе использовать электронные ресурсы для решения проф.задач. | Умело использует - электронные словари и другие электронные ресурсы, используемые для решения лингвистических задач.<br>Умело пользуется всеми современными способами добычи информации.                                |
| Третий                             | Владеть:<br>- навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией; - навыками работы с информацией в глобальных компьютерных сетях;   | Не владеет навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией; - навыками работы с информацией в глобальных компьютерных сетях; технологией использования электронных ресурсов для решения                         | Владеет в полной мере навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией; - навыками работы с информацией в глобальных компьютерных сетях; технологией использования электронных |

|  |   |                        |  |
|--|---|------------------------|--|
|  | - технологией использования электронных ресурсов для решения лингвистических задач. | лингвистических задач. | ресурсов для решения лингвистических задач |
|--|---|------------------------|--|

**Критерии оценивания результатов обучения для экзамена:**

**ОК-6** -способность работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия;

| Этап, уровень освоения компетенции | Планируемые результаты обучения  | Критерии оценивания результатов обучения (для зачёта)  |  |   |  |
|------------------------------------|--|--|--|---|--|
|                                    |  | «Неудовлетворительно»  | «Удовлетворительно»  | «Хорошо»  | «Отлично»  |
| Первый                             | Знать:<br>концепции социальных, этнических, конфессиональных и культурных различий; - содержания толерантного поведения; -основ командообразования и проектной деятельности; - основ конфликтологии и методов разрешения конфликтов, основ медиации. | Не знает основ толерантного поведения, не владеет знаниями о культурных, социальных и конфессиональных отличиях, не знает методов разрешения конфликтов. | Вполне удовлетворительно знает основы толерантного поведения, не владеет знаниями о культурных, социальных и конфессиональных отличиях и методы разрешения конфликтов. | Хорошо знает основы толерантного поведения, владеет знаниями о культурных, социальных и конфессиональных отличиях и методы разрешения конфликтов. | Демонстрирует высокий уровень знания основ толерантного поведения, отлично владеет знаниями о культурных, социальных и конфессиональных отличиях и методами разрешения конфликтов. |
| Второй                             | Уметь:<br>взаимодействовать с представителями иных социальных, этнических, конфессиональных и культурных групп; - работать в коллективе по решению конкретных проектных задач; -содействовать конструктивному взаимодействию в                       | Демонстрирует полное неумение взаимодействовать в различных соцгруппах, работать в коллективе, решать проектные задачи и взаимодействие                  | Демонстрирует сносное умение взаимодействовать в различных соцгруппах, работать в коллективе, решать проектные задачи и взаимодействие                                 | Хорошо обучен взаимодействовать в различных соцгруппах, работать в коллективе, решать проектные задачи и взаимодействие в                         | На высоком уровне умеет взаимодействовать в различных соцгруппах, работать в коллективе, решать проектные задачи и взаимодействие в  |

|        |   |   |   |  |  |
|--------|---|---|---|--|--|
|        | процессе совместной деятельности по решению проектных задач; -использовать способы и методы преодоления конфликтных ситуаций.   | вать в процессе совместной деятельности.  | овать в процессе совместной деятельности.   | процессе совместной деятельности.  | процессе совместной деятельности.  |
| Третий | <i>Владеть</i> навыками толерантного поведения; - навыками командной работы; - навыками реализации совместных творческих проектов; -навыками предупреждения и конструктивного разрешения конфликтных ситуаций в процессе совместной деятельности. | Не владеет навыками толерантного поведения, командной работы, методами предупреждения конфликтных ситуаций. | Владеет, но не в полной мере навыками толерантного поведения, командной работы, методами предупреждения конфликтных ситуаций. | Хорошо освоил навыки толерантного поведения, командной работы, методы предупреждения конфликтных ситуаций. | Отлично владеет навыками толерантного поведения, командной работы, методами предупреждения конфликтных ситуаций. |

**ПК-21** - Умение готовить научно-технические отчеты, презентации, научные публикации по результатам выполненных исследований;

| Этап, уровень освоения компетенции | Планируемые результаты обучения   | Критерии оценивания результатов обучения (для зачёта)   |   |   |   |
|------------------------------------|---|---|---|---|---|
|                                    |   | «Неудовлетворительно»   | «Удовлетворительно»   | «Хорошо»  | «Отлично»   |
| Первый                             | Знать:- технологию процесса перевода научных текстов.   | Не знает технологию процесса перевода научных текстов.  | Удовлетворительно знает технологию процесса перевода научных текстов.                         | Хорошо знает технологию процесса перевода научных текстов.  | Отлично технологию процесса перевода научных текстов.   |
| Второй                             | уметь: - подбирать соответствующие лексико-грамматические составляющие для передачи смысла научного | Не способен: - подбирать соответствующие лексико-грамматические составляющие для передачи смысла научного | Способен неплохо - подбирать соответствующие лексико-грамматические составляющие для передачи | Хорошо владеет умением - подбирать соответствующие лексико-грамматические составляющие для передачи | На высоком уровне владеет умением - подбирать соответствующие лексико-грамматические составляющие |

|        |   |   |   |   |  |
|--------|---|---|---|---|--|
|        | исследования;<br>-формулировать и аргументировано отстаивать собственную позицию по различным проблемам;<br>- применять на практике полученные знания и приобретенные умения; | исследования;<br>-формулировать и аргументировано отстаивать собственную позицию по различным проблемам;<br>- применять на практике полученные знания и приобретенные умения; | смысла научного исследования;<br>-формулировать и отстаивать собственную позицию по различным проблемам;<br>- применять на практике полученные знания и приобретенные умения; | смысла научного исследования;<br>-формулировать и отстаивать собственную позицию по различным проблемам;<br>- применять на практике полученные знания и приобретенные умения; | для передачи смысла научного исследования;<br>-формулировать и аргументировано отстаивать собственную позицию по различным проблемам;<br>- применять на практике полученные знания и приобретенные умения; |
| Третий | владеть: - навыками письма и коммуникации, необходимыми для написания научных публикаций по результатам выполненных исследований.   | Не удовлетворительно владеет навыками письма и коммуникации, необходимыми для написания научных публикаций по результатам выполненных исследований.                           | Удовлетворительно владеет навыками письма и коммуникации, необходимыми для написания научных публикаций по результатам выполненных исследований.                              | Хорошо развиты навыки письма и коммуникации, необходимыми для написания научных публикаций по результатам выполненных исследований.   | Демонстрирует отличное владение навыками письма и коммуникации, необходимыми для написания научных публикаций по результатам выполненных исследований.   |

**ПК-19** - способностью организовать и проводить научные исследования, связанные с разработкой проектов и программ, проводить работы по стандартизации технических средств, систем, процессов, оборудования и материалов;

| Этап, уровень освоения компетенции | Планируемые результаты обучения   | Критерии оценивания результатов обучения (для зачёта)         |   |  |  |
|------------------------------------|---|---|---|--|--|
|                                    |   | «Неудовлетворительно»   | «Удовлетворительно»   | «Хорошо»   | «Отлично»  |
| Первый                             | Знать:<br>- Знать алгоритм проведения научных исследований в условиях иноязычной среды. | Не знает алгоритма проведения научных исследований в условиях | Удовлетворительно знает алгоритм проведения научных исследований в условиях | Хорошо знает алгоритм проведения научных исследований в условиях | Показывает знание а высоком уровне алгоритма проведения научных исследований в |

|        |   | иноязычной среды.  | иноязычной среды.   | иноязычной среды.  | условиях иноязычной среды.  |
|--------|---|--|---|--|---|
| Второй | <p>Уметь:</p> <p>использовать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- электронные словари и другие электронные ресурсы, используемые для решения лингвистических задач.</li> <li>- использовать электронные словари и другие электронные ресурсы для решения проф.задач.</li> </ul>   | <p>Не умеет использовать</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- электронные словари и другие электронные ресурсы, используемые для решения лингвистических задач.</li> </ul> <p>Не использует электронные словари и другие электронные ресурсы для решения проф.задач.</p>           | <p>В недостаточной мере или мало владеет умением использовать электронные словари и другие электронные ресурсы, используемые для решения лингвистических задач.</p> <p>Мало использует электронные словари и другие электронные ресурсы для решения проф.задач.</p>                 | <p>В достаточной степени умеет использовать электронные словари и другие электронные ресурсы, используемые для решения лингвистических задач.</p> <p>- Достаточно хорошо использует электронные словари и другие электронные ресурсы для решения проф.задач.</p>         | <p>Отлично владеет умением использовать электронные словари и другие электронные ресурсы, используемые для решения лингвистических задач.</p> <p>- использовать электронные словари и другие электронные ресурсы для решения проф.задач.</p>  |
| Третий | <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией;</li> <li>- навыками работы с информацией в глобальных компьютерных сетях;</li> <li>- технологией использования электронных ресурсов для решения лингвистических задач.</li> </ul> | <p>Абсолютно не владеет навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками работы с информацией в глобальных компьютерных сетях;</li> <li>- технологией использования электронных</li> </ul> | <p>Удовлетворительно владеет навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками работы с информацией в глобальных компьютерных сетях;</li> <li>- технологией использования</li> </ul> | <p>Хорошо владеет навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками работы с информацией в глобальных компьютерных сетях;</li> <li>- технологией использования</li> </ul> | <p>Демонстрирует отличное владение навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками работы с информацией в глобальных компьютерных сетях;</li> <li>- технологией использования</li> </ul> |

|  |  |   |   |   |   |
|--|--|---|---|---|---|
|  |  | ресурсов для решения лингвистических задач. | я электронных ресурсов для решения лингвистических задач. | я электронных ресурсов для решения лингвистических задач. | электронных ресурсов для решения лингвистических задач. |
|--|--|---|---|---|---|

Критерии оценивания студента для проведения промежуточного контроля – экзамен (на экзамене используется пятибалльная система).

:

| № п/п | Критерии оценивания  | Контроль компетенций | Шкала оценивания<br>Зачтено/ не зачтено |
|-------|--|----------------------|---|
| 1     | Выполнен полный объем работы, ответ студента полный и правильный. Студент способен обобщить материал, сделать собственные выводы, выразить свое мнение. Четко и ясно составлена презентация. | ОК-6, ПК-19, ПК-21   | «отлично»                               |
| 2     | Выполнено 75% работы, ответ студента правильный, но неполный. Не приведены иллюстрирующие примеры, обобщающее мнение студента недостаточно четко выражено.                                   | ОК-6, ПК-19, ПК-21   | «хорошо»                                |
| 3     | Выполнено 50% работы, ответ правилен в основных моментах, нет иллюстрирующих примеров, студент не способен выразить собственное мнение, есть ошибки в деталях и/или детали отсутствуют.      | ОК-6, ПК-19, ПК-21   | «удовлетворительно»                     |
| 4     | Выполнено менее 50% работы, в ответе существенные ошибки в основных аспектах темы.   | ОК-6, ПК-19, ПК-21   | «Не удовлетворительно»                  |

**4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

| Результаты обучения |   | Формируемая компетенция (с кодом)   | Примечание |
|---------------------|---|---|------------|
| <b>Знания</b>       | Знать:<br>концепции социальных, этнических, конфессиональных и культурных различий; - содержания толерантного поведения; -основ | <b>ОК-6-</b> способность работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия |            |

|               |  |   |  |
|---------------|--|---|--|
|               | командообразования и проектной деятельности;<br>- основ конфликтологии и методов разрешения конфликтов, основ медиации.  |   |  |
|               | Знать:<br>- алгоритм проведения научных исследований в условиях иноязычной среды   | <b>ПК-19-</b> способностью организовать и проводить научные исследования, связанные с разработкой проектов и программ, проводить работы по стандартизации технических средств, систем, процессов, оборудования и материалов |  |
|               | Знать:- технологию переводческого процесса научных текстов.<br>Знать как составить обзор научной литературы по теме исследования.<br>Знать техническую и научную лексику, используемую в публикациях и отчётах.  | <b>ПК-21-</b> способностью подготавливать научно-технические отчеты, обзоры, публикации по результатам выполненных исследований   |  |
| <b>Умения</b> | Уметь взаимодействовать с представителями иных социальных, этнических, конфессиональных и культурных групп; - работать в коллективе по решению конкретных проектных задач; - содействовать конструктивному взаимодействию в процессе совместной деятельности по решению проектных задач; -использовать способы и методы преодоления конфликтных ситуаций | <b>ОК-6-</b> способность работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия   |  |
|               | Уметь:<br>использовать:<br>- электронные словари и другие электронные ресурсы, используемые для  | <b>ПК-19-</b> способностью организовать и проводить научные исследования, связанные с разработкой проектов и программ, проводить работы по  |  |



|                               |   |  |  |
|-------------------------------|---|--|--|
|                               | <p>решения лингвистических задач.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- использовать электронные словари и другие электронные ресурсы для решения проф.задач.</li> </ul>   | <p>стандартизации технических средств, систем, процессов, оборудования и материалов</p>  |  |
|                               | <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- подбирать соответствующие лексико-грамматические составляющие для передачи смысла научного исследования;</li> <li>- формулировать и аргументировано отстаивать собственную позицию по различным проблемам;</li> <li>- применять на практике полученные знания и приобретенные умения.</li> </ul> | <p><b>ПК-21-</b> способностью подготавливать научно-технические отчеты, обзоры, публикации по результатам выполненных исследований</p>   |  |
| <b>Владения (навыки/опыт)</b> | <p><i>Владеть</i> навыками толерантного поведения;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками командной работы;</li> <li>- навыками реализации совместных творческих проектов;</li> <li>- навыками предупреждения и конструктивного разрешения конфликтных ситуаций в процессе совместной деятельности</li> </ul>                            | <p><b>ОК-6-</b> способность работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия</p>   |  |
|                               | <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией;</li> <li>- навыками работы с информацией в глобальных компьютерных сетях;</li> <li>- технологией использования электронных ресурсов для решения лингвистических задач.</li> </ul>                   | <p><b>ПК-19-</b> способностью организовать и проводить научные исследования, связанные с разработкой проектов и программ, проводить работы по стандартизации технических средств, систем, процессов, оборудования и материалов</p> |  |
|                               | <p>владеть: - навыками письма и коммуникации,</p>   | <p><b>ПК-21-</b> способностью подготавливать научно-</p>   |  |

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
|  | необходимыми для написания научных публикаций по результатам выполненных исследований. | технические отчеты, обзоры, публикации по результатам выполненных исследований |  |
|--|--|--|--|

### Образец текущего контроля

#### Use the correct form of the infinitive in brackets.

1. I hope (to see) you soon. 2. We expect (to be) back in two days. 3. He expected (to help) by his friends. 4. I am glad (to do) all the homework yesterday. 5. I am sorry (to break) my pen. I hate (to bother) you, but the students are still waiting (to give) books for their work. 7. He seized every opportunity (to appear) in public: he was so anxious (to talk) about... 8. Is there anything else (to tell) her? I believe she deserves (to know) the state of her sick brother. 9. He began writing books not because he wanted (to earn) a living. 10 The woman pretended (to read) and (not to hear) the bell.

#### Translate the words in brackets.

1. He is thought (был) a very good singer. 2. They are expected (пошлют) a reply today. 3. They are said (переехали) to a new flat. 4. Who is supposed (подпишет) the letter? 5. The doctor is supposed (прописал) you something. 6. The results of the experiment are believed (были) very good. 7. The new instrument is expected (поможет) scientists solve many important problems. 8. The members of the committee are understood (пришли) to an agreement. He is said (предложил) them his services. 10. In the 19th century the dark areas on the Mars were thought (были) seas.

### Образец промежуточного контроля

#### Insert the appropriate form of the gerund.

1. Stark sat without (to speak).
2. He didn't go without (to congratulate) by Amy.
3. After (to shave) more closely than usual and (to brush) his hair, he took the bus uptown.
4. She kept on (to talk), her voice low and controlled.
5. The house wanted (to do up).
6. Even a criminal must be told the nature of his crime before (to convict).
7. No woman looks her best after (to sit) up all night.
8. I'm tired of (to treat) like a silly fat lamb.
9. I know everyone who's worth (to know).
10. There is vivid happiness in merely (to be) alive.

#### Read and translate the text.

### Presenting research at the conference

**Preparing for presentations** □ Ask yourself: what does the audience already know and what do they need to know? For purposes of length and detail, remember that if people are interested in your research, they will take the opportunity to read your

research paper. □ **Formulate a clear structure where**, a) your aim is stated in the introduction; b) your points are explicitly made, linked and supported; and c) your conclusion has a clear ‘take-home’ message.

□ **Practice the talk and time yourself.**

Keep in mind that your time may be shortened by introductions and presenters going beyond the time limit, so remember that some of your slides may need to be omitted.

□ If possible, visit the room you will present in when it’s not in use. Attend a session held in the same room to identify any potential technical difficulties. □ 1:2 - A general rule of thumb for the number of presentation slides is one slide per two minutes. Note that Engineering audiences tend to be comprised of visual learners; so use visuals and minimise the amount of text that you present on your slides. Involving your audience Effective presenters are good at actively involving their audience. The following tips may help: Make eye contact. Avoid reading notes or talking to the data on the screen. Look at the audience before you begin and throughout your talk. Practice presenting one thought to one pair of eyes, breathing, moving then to the next pair of eyes for the following point. Project confidence with body posture, voice and movement. Use a posture which focuses attention on your upper body and face: balance your weight evenly on both feet and keep your hands together about waisthigh. This is also an easy position to gesture from. Direct your voice to the audience and articulate your words and sentences. Begin the presentation with a ‘hook’. Attract your audience’s attention by: □ giving them a problem to think about, e.g. ‘Have you ever wished that the ultrasound images of your unborn child were considerably clearer?’ □ stating a remarkable fact, e.g. ‘Did you know that prior to the September 11 attacks, fire had never caused any steel framed buildings to collapse?’ □ sharing a story or personal anecdote, e.g. ‘When I think about creativity, I’m reminded of the man who invented the microwave oven. He spent years experimenting with radar transmitters when he noticed that, while doing so, the chocolate in his pocket consistently melted.’ Arrive early. This gives you a chance not only to set up for your talk but also to chat to audience members about their backgrounds, interests and expectations. Be aware of levels of engagement throughout your talk. Towards the end of a full day of presentations, and in the middle of a talk, audience concentration levels can wane. Re-engage the audience by assigning activities, using humour or giving a stimulating example of your research application.

Presenting your research during your presentation, make sure you: State your aim / purpose: Talk about the goals of your research or the purpose of the presentation before discussing techniques. You must first convince your audience of the importance and interest of your work before requiring them to tackle the more technical details. Contextualise your research: Position your study within past and current literature and methods. This allows you to create a referential framework and perspective for your own work. Present findings clearly and attractively: Recall that your purpose is to inform the listeners of your results. If audience members are interested in the details of your research, they will ask questions, arrange to chat with you after the talk, or read your paper. Conclude your talk with a powerful message (aka the ‘take home’ message): Emphasise the major points raised in your presentation and highlight the

significance of your research. Deal with questions effectively: Before the presentation, anticipate likely questions about your research and prepare your answers. During question time, maintain eye contact with the audience member asking the question. Paraphrase their question to ensure that, a) you have understood it correctly; and b) others in the room have heard it. If you do not have a direct answer, you can acknowledge the point being made and suggest ways of carrying out further research. You can also ask for their own recommendations and exchange contact details for follow-up. Finally, remember that: □ Memories of successful or unsuccessful performances usually outlast those of content.

### Критерии оценки письменного и устного перевода текста

| Оценка (балл)          | Критерии   |
|------------------------|--|
| «Отлично»              | Выставляется за перевод всего объёма текста в контрольное время; допускаются 2–3 неточности лексического или грамматического характера, не искажающие смысл предложений. |
| «Хорошо»               | Выставляется при наличии одного искажения смысла предложения и 2–3 неточностей или в случае, когда 10% текста не переведено за отведенное время.                         |
| «Удовлетворительно»    | Выставляется при наличии 5–6 ошибок, искажающих смысл предложений или в случае, когда 20% текста не переведено за отведенное время.                                      |
| «Не удовлетворительно» | Выставляется при наличии более 6 ошибок, искажающих смысл высказывания или в случае, когда не переведено более 25% текста за отведенное время.                           |

### Задание для итогового контроля

#### Put in the necessary form of the participle.

1. (phone) the agency he left (say) he would be back in two hours.
2. (write) in very bad handwriting the letter was very difficult to read.
3. (write) his first book he couldn't help worrying about the reaction of the critics.
4. (spend) twenty years abroad he was happy to be coming home
5. (be) so far away from home he still felt himself part of the family.
6. She looked at the enormous bunch of roses with a happy smile never before (give) such a wonderful present.
7. (not wish) to discuss that difficult and painful problem he changed the conversation.
8. (translate) by a good specialist the story preserved all the humour of the original.
9. (approve) by the critics the young author's story was accepted by a thick magazine.
10. (wait) for some time in the hall he thought over the problem he was planning to discuss with the old lady.

#### Read, translate, and retell the text.

## Scientific Method Steps

The '**scientific method**' merely refers to a broad framework for studying and learning more about the world around us in a scientific manner. It is not so much a series of absolute, unchangeable steps as a guideline to the method that must be used when trying to reach a scientifically acceptable theory about a subject matter. Therefore, it is not possible to provide a finite number of steps or an exact procedure for following the scientific method. However, the **scientific method steps** detailed below describe the main steps that scientists commonly take when conducting a scientific inquiry.

### 1. **Make an Observation**

Scientists are naturally curious about the world. While many people may pass by a curious phenomenon without sparing much thought for it, a scientific mind will take note of it as something worth further thought and investigation.

### 2. **Form a Question**

After making an interesting observation, a scientific mind itches to find out more about it. This is in fact a natural phenomenon. If you have ever wondered why or how something occurs, you have been listening to the scientist in you. In the scientific method, a question converts general wonder and interest to a channelled line of thinking and inquiry.

### 3. **Form a Hypothesis**

A hypothesis is an informed guess as to the possible answer of the question. The hypothesis may be formed as soon as the question is posed, or it may require a great deal of background research and inquiry. The purpose of the hypothesis is not to arrive at the perfect answer to the question but to provide a direction to further scientific investigation.

### 4. **Conduct an Experiment**

Once a hypothesis has been formed, it must be tested. This is done by conducting a carefully designed and controlled experiment. The experiment is one of the most important steps in the scientific method, as it is used to prove a hypothesis right or wrong, and to formulate scientific theories. In order to be accepted as scientific proof for a theory, an experiment must meet certain conditions – it must be controlled, i.e. it must test a single variable by keeping all other variables under control. The experiment must also be reproducible so that it can be tested for errors.

### 5. **Analyse the Data and Draw a Conclusion**

As the experiment is conducted, it is important to note down the results. In any experiment, it is necessary to conduct several trials to ensure that the results are constant. The experimenter then analyses all the data and uses it to draw a conclusion regarding the strength of the hypothesis. If the data proves the hypothesis correct, the original question is answered. On the other hand, if the data disproves the hypothesis, the scientific inquiry continues by doing research to form a new hypothesis and then conducting an experiment to test it. This process goes on until a hypothesis can be proven correct by a scientific experiment.

The whole process is collaborative and is conducted in a clearly documented manner to help other scientists who are doing research in the same field. Throughout history, there are instances where scientists have stopped their research before completing all the **steps of the scientific method**, only to have the inquiry taken up and solved by another scientist interested in answering the same question.

## Критерии оценки устного реферирования

| Оценка (балл) | Критерии   |
|---------------|--|
| «Отлично»     | Цели реферирования и коммуникации достигнуты в полной мере; допущено не более двух полных коммуникативно значимых ошибок. Реферирование текста осуществлено в полном объеме. |
| «Хорошо»      | Цели реферирования и коммуникации достигнуты в общем; допущено не более трех полных коммуникативно значимых ошибок. Реферирование текста осуществлено                        |

|                        |  |
|------------------------|--|
|                        | практически в полном объеме.   |
| «Удовлетворительно»    | Главные цели реферирования и коммуникации достигнуты частично; допущено не более пяти полных коммуникативно значимых ошибок. Реферирование текста осуществлено в основном. |
| «Не удовлетворительно» | Главные цели реферирования и коммуникации не достигнуты; допущено более пяти более шести коммуникативно незначимых ошибок.   |

### Экзаменационные билеты

Экзамен является оценочным средством для всех этапов освоения компетенций.

#### Структура экзаменационного билета.

Примерные вопросы для экзамена:

1. Прочитайте и переведите текст. Передайте главное в тексте.
2. Сделайте краткий доклад с презентацией о Вашей научной работе на ин. языке.
3. Поддержите беседу с экзаменатором.

#### Образец экзаменационного билета:

Образец 1

Минобрнауки Российской Федерации  
 ФГБОУ «Башкирский государственный университет»  
 Факультет романо-германской филологии  
 Кафедра иностранных языков естественных факультетов

#### ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1

По учебной дисциплине «Иностранный язык в научных исследованиях»  
 Направление: 15.04.02 Технологические машины и оборудование  
 Профиль подготовки :«Инжиниринг технологического оборудования химических и нефтехимических производств»

1. Read and translate the text. Render the main ideas of the text.
2. Give a short presentation of Your scientific work.
3. Carry on a conversation with the examiner.

#### Критерии оценки устного диалогического общения

| Оценка (балл) | Критерии  |
|---------------|---|
| «Отлично»     | Содержание высказывания соответствует поставленному вопросу и ситуации общения, отличается связанностью, полнотой, спонтанностью и беглостью. Высказывания политематического характера, хорошо аргументированы, отражают точку зрения говорящего. Речь разнообразная, правильная. Допускаются 1–2 ошибки, исправляемые на основе самокоррекции при быстрой, адекватной речевой реакции. |

|                       |  |
|-----------------------|--|
| «Хорошо»              | Содержание высказываний соответствует поставленному вопросу и знакомой ситуации общения. Высказывания логичны, связаны между собой на основе общеупотребительных речевых образцов. Речь лексически и грамматически разнообразна, но недостаточно беглая (паузы, повторы и др.). Наличие языковых ошибок (3–4) при адекватной, но недостаточно быстрой речевой реакции. |
| «Удовлетворительно»   | Владение языком ограничено воспроизведением программного материала по теме с многочисленными ошибками. Речь упрощенная. Понимание языка ограничено при замедленной речевой реакции.  |
| «Неудовлетворительно» | Язык использован на уровне отдельных словосочетаний и предложений в знакомой ситуации. Отсутствует понимание вопросов экзаменатора. Понять содержание сказанного можно с большим трудом. Коммуникативная задача не выполнена.  |

### **Вопросы к устной части экзамена:**

1. What is your position at which laboratory or research centre?
2. Which institution did you graduate from? When did you achieve your Bachelor's degree?
3. What was the subject of your Bachelor's dissertation? Are you still working on the same research topic?
4. Why did you choose a career in science?
5. What field of science / humanities / social studies are you currently working or studying in?
6. What do you enjoy most about working in your research field?
7. Do you balance your Master's research with other related employment activities?
8. What is the subject matter of your current research?
9. How long have you been working on this particular problem?
10. What is the relevance of your research, i.e. why is your topic worth researching?
11. What is the aim of your research?
12. What are the objectives (expected outcomes) of your research?
13. What characterisation methods do you apply in your study?
14. Which library services do you use? What sources of information do you consider to be the most reliable?
15. What equipment do you use in your laboratory?
16. What results have you achieved so far?
17. Have you already started writing your Master's thesis?
18. When do you plan to defend your Master's thesis?

19. Who is your scientific supervisor? Is he or she supportive?
20. Have you had any research papers published?
21. Have you taken part in any international conferences or other scientific events?
22. Are you currently involved in any joint research projects? Do you work within a research group or are you researching your project individually?
23. To what extent do you use English as part of your research activity?
24. What are you planning to do after you have completed your Master's degree?
25. What are the differences between the Russian and European systems of Master's-level study? Are there any inconsistencies between the Russian and English language terms used to discuss relevant science issues?
26. What human qualities are necessary to be a successful researcher?



## **5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

### **5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины**

#### **а) основная литература:**

1. Карпова Т.А. Английский язык для технических вузов : учебник / Т.А. Карпова, Т.В. Асламова, Е.С. Закирова, П.А. Красавин ; под общ. ред.
2. Акубекова Д.Г. Technical English (лексический минимум и тексты по курсу «технический английский») - Уфа, РИЦ БашГУ, 2017 – 104с.

#### **б) дополнительная литература:**

3. Анищенко А.А., Гилязова Д.Р. Развитие навыков профессионально-ориентированного общения на английском языке. - Уфа, РИЦ БашГУ, 2015г., 116с. <URL:https://elib.bashedu.ru/dl/local/Anischenko\_Giljazova\_Razvitie\_navykov\_professionalno-orientirovannogo\_obschenija\_up\_2015.pdf>.
4. Анищенко, А.А. Грамматика английского языка [Электронный ресурс] : учебное издание / А.А. Анищенко, Д.Р. Гилязова ; Башкирский государственный университет .— 2-е изд. перераб. и доп. — Уфа : РИЦ БашГУ, 2017 .— Электрон. версия печ. публикации .— Доступ возможен через Электронную библиотеку БашГУ .— <URL:https://elib.bashedu.ru/dl/local/Anischenko\_Giljazova\_Grammatika\_anglijskogo\_jazyka\_up\_2\_izd\_2017.pdf>. Акубекова, Д.Г. Technical English. Practical Course [Электронный ресурс] = Технический английский. Практический курс : учебное пособие / Д.Г. Акубекова ; Башкирский государственный университет .— Уфа : РИЦ БашГУ, 2016 .— На английском языке .— Доступ возможен через Электронную библиотеку БашГУ .— <URL:https://elib.bashedu.ru/dl/read/Akubekova\_Technical\_English\_Practical\_Course\_up\_2016.pdf>.
5. Даутова, Гузьяль Хайриваровна. Современное деловое письмо : уч. пособие / Г. Х. Даутова ; УГАТУ .— Уфа : УГАТУ, 2006 .— 109 с. — Обяз. экз. — Библиогр.: с. 107.
6. Титлова, Анастасия Станиславовна. Грамматика английского языка : учеб. пособие / А. С. Титлова ; БашГУ .— Уфа : РИЦ БашГУ, 2013-.Ч. 2 .— 2013 .— 95 с.
7. Английский язык для инженеров : учебник / Т. Ю. Полякова [и др.] .— Изд. 5-е, стер. — М. : Высшая школа, 2000 .— 463 с. : ил. + 2 л. прил. —: 69 р. : 80 р.

### **5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины**

#### **5.2 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины**

1. Система дистанционного обучения БашГУ (СДО БашГУ) на базе Moodle.
2. Пакет офисных приложений профессионального уровня Office Professional Plus 2013 Russian OLP NL Academic Edition № 0301100003613000104-1 от 17.06.2013 г.
3. Серверная операционная система Windows Server Standard 2012 Russian OLP NL Academic Edition 2Proc № 0301100003613000104-1 от 17.06.2013 г.
4. Операционная система для персонального компьютера Win SL & Russian OLP NL Academic Edition Legalization Get Genuine № 0301100003613000104-1 от 17.06.2013 г.

5. Обновление операционной системы для персонального компьютера Windows Professional 8 Russian Upgrade OLPNL Academic Edition № 030 1100003613000104-1 от 17.06.2013 г.

6. Desktop Education ALNG LicSAPk OLVS E 1Y Academic Enterprise № 0301100003613000104-1 от 17.06.2013г.

## **6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

| Наименование специализированных аудиторий, кабинетов, лабораторий   | Вид занятий                                 | Наименование оборудования, программного обеспечения  |
|---|---|--|
| Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа: аудитория №106, аудитория №107, аудитория 208 (Учебный корпус, адрес 450078, ул. Мингажева, д. 100)     | Практические занятия                        | Аудитория № 106<br>Доска, мел, парты, стулья.<br>Аудитория № 107<br>Доска, мел, парты, стулья.<br>Аудитория № 208<br>Проектор Nec M361X(M361XG) LCD 3600Lm XGA(1024x768) 3000:1, Экран ScreenMedia Economy-P 1:1 180x180см Matte White, аудиосистема, ноутбук Samsung, доска, мел. |
| Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций: аудитория №106, аудитория №107 (Учебный корпус, адрес 450078, ул. Мингажева, д. 100)      | Групповые и индивидуальные консультации     | Аудитория № 106<br>Доска, мел, парты, стулья.<br>Аудитория № 107<br>Доска, мел, парты, стулья.   |
| Учебная аудитория для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации: аудитория №106, аудитория №107 (Учебный корпус, адрес 450078, ул. Мингажева, д. 100) | Текущий контроль и промежуточная аттестация | Аудитория № 106<br>Доска, мел, парты, стулья.<br>Аудитория № 107<br>Доска, мел, парты, стулья.   |
| Помещения для самостоятельной работы: Читальный зал №2, к. 201(Физмат корпус – учебное, адрес 3. Валиди, д. 32)   | Самостоятельная работа                      | PentiumG2130/4Гб/500Гб/21,5»/Кл/мышь -5 шт. ПК в компл. Фермо Intel. Фермо Intel Моноблок №1 Фермо AMD A8-5500 – 5 шт.   |

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
 ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
 ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-ГЕРМАНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

Кафедра иностранных языков естественных факультетов

**СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ**

дисциплины «Иностранный язык в научных исследованиях»  
 (наименование дисциплины)

заочная

Дисциплина проводится в 3 этапа:

- на 1 курсе в 3тью сессию (8 практических часов),
- на 2ом курсе во вторую сессию (4 практических часа) и в третью сессию (4 практических часа)
- на 3 курсе во 2ой сессии (32 часа).

| Вид работы   | Объем дисциплины             |                            |                            |                           |       |
|--|------------------------------|----------------------------|----------------------------|---------------------------|-------|
|  | 1 курс                       | 2 курс                     |                            | 3 курс                    |       |
|  | 2 семестр,<br>3тья<br>сессия | III семестр,<br>2ая сессия | IV семестр, 3тья<br>сессия | VI семестр,<br>2ая сессия |       |
| Общая трудоемкость дисциплины<br>(з.е./ часов)   | 1/36                         | 2/72                       | 2/36                       | 2/72                      | 6/216 |
| Учебных часов на контактную<br>работу с преподавателем:  | 8,2                          | 4                          | 4,2                        | 33,2                      | 49,6  |
| лекций   | -                            | -                          | -                          | -                         | -     |
| практических   | 8                            | 4                          | 4                          | 32                        | 48    |
| лабораторных   | -                            | -                          | -                          | -                         | -     |
| других (групповая,<br>индивидуальная консультация и<br>иные виды учебной деятельности,<br>предусматривающие работу<br>обучающихся с преподавателем)<br>(ФКР) | 0,2                          | -                          | 0,2                        | 1,2                       | 1,6   |
| Учебных часов на<br>самостоятельную работу<br>обучающихся (СР)   | 23,8                         | 68                         | 27,8                       | 29,8                      | 149,4 |
| Учебных часов на подготовку к<br>экзамену/зачету/дифференцирован<br>ному зачету (Контроль)   | 4                            |                            | 4                          | 9                         | 17    |

Форма(ы) контроля:

Экзамен 3курс (6 семестр, 2-ая сессия)

Зачет 1курс (2ой семестр, 3 -я сессия), 2курс (4ый семестр, 3тья сессия)

| №<br>п/п | Тема и содержание   | Форма изучения материалов лекции,<br>практические занятия, семинарские<br>занятия, лабораторные работы,<br>самостоятельная работа и<br>трудоёмкость (в часах) |    |     |      | Основная и<br>дополнительная<br>литература,<br>рекомендуемая<br>студентам<br>(номера из<br>списка) | Задания по<br>самостоятельной<br>работе студентов  | Форма<br>текущего<br>контроля<br>успеваемости<br>(коллоквиумы,<br>контрольные<br>работы,<br>компьютерные<br>тесты и т.п.)  |
|----------|---|---|----|-----|------|--|--|--|
|          |   | К   | ПР | ФКР | СР   |  |  |  |
| 1        | 2   | 3   | 4  | 5   | 6    | 7  | 8  | 9  |
| 1.       | <p>I Getting started in research<br/>The scientific community<br/>Designing an experiment<br/>Describing an experiment</p> <p>Выполнение упражнений на закрепление грамматического материала и новых лексических единиц.<br/>4) Презентация монологического сообщения по теме на основе текстов для дополнительного чтения.<br/>5) Письменная контрольная работа по</p> | 4   | 8  | 0,2 | 23,8 | <p>Основная литература 1,2;<br/>дополнительная литература 1-3.</p>                                 | <p>1) Выполнение домашних заданий.<br/>а) чтение и перевод текстов;<br/>б) лексико-грамматические упражнения.<br/>2) Подготовка монологического сообщения по теме на основе дополнительного материала.<br/>3) Дополнительное чтение научно-популярных текстов. Составление словаря по текстам.<br/>4) Подготовка к контрольной работе по модулю I.</p> | <p>Текущий контроль:<br/>1) контроль выполнения упражнений домашнего задания;<br/>2) тестовый контроль лексико-грамматического материала;<br/>3) проверка навыков монологической речи;<br/>4) контроль подготовки текстов дополнительного чтения.</p> <p>Промежуточн</p> |

|    |  |   |    |     |      |  |  |  |
|----|--|---|----|-----|------|--|--|--|
|    | материалу модуля I.  |   |    |     |      |  |  | ый контроль по материалу модуля I. Письменная контрольная работа   |
| 2. | <p>II. Writing up research: materials and methods , presenting data ,: results and discussion and abstract.</p> <p>Presenting research at a conference</p> <p>1) Введение и закрепление лексико-грамматического материала по темам.</p> <p>2) Чтение и перевод текста по темам.</p> <p>3) Выполнение упражнений на закрепление грамматического материала и новых лексических единиц.</p> | 4 | 8  | 0,2 | 95,8 | <p>Основная литература 1,2; дополнительная литература 1-3.</p> | <p>1) Выполнение домашних заданий.</p> <p>а) чтение и перевод текстов;</p> <p>б) лексико-грамматические упражнения.</p> <p>2) Подготовка монологического сообщения по теме на основе дополнительного материала.</p> <p>3) Дополнительное чтение научно-популярных текстов. Составление словаря по текстам.</p> <p>4) Подготовка к контрольной работе по модулю II.</p> | <p>Текущий контроль:</p> <p>1) контроль выполнения лексико-грамматических упражнений;</p> <p>2) проведение лексического диктанта;</p> <p>3) проверка перевода текстов;</p> <p>4) устный контроль составления монологов по теме.</p> <p>Письменная контрольная работа</p> |
| 3. | <p>Technologies of tomorrow born today</p> <p>Technology and innovation</p> <p>4) Презентация</p>  | 4 | 16 | 0,6 | 15   | <p>Основная литература 2; дополнительная литература 2.</p>     | <p>В грамматической теме подмодуля приводятся правила образования перфектных и</p>   | <p>1) Контроль выполнения устного доклада (презентации)</p>  |

|  |   |   |    |     |      |  |  |  |
|--|---|---|----|-----|------|--|--|--|
|  | монологического сообщения по теме на основе текстов для дополнительного чтения.   |   |    |     |      |  | длительно-перфектных времён.   | 2) проведение лексического диктанта;<br>3) проверка понимания аудиотекста<br>4) устный контроль составления монологов по теме.   |
|  | International conference participation<br>1) Правила участия в международных конференциях.<br>2) Грамматическая тема подмодуля содержит характеристику форм причастия I и особенностей его употребления, образование и употребление причастия II. | 5 | 16 | 0,6 | 14,8 | Основная литература 3;<br>дополнительная литература 1-3. | 1) В грамматической теме подмодуля самостоятельно раскрываются грамматические аспекты и особенности употребления форм герундия.<br>2) Подготовка монологического сообщения по теме на основе дополнительного материала.<br>3) Дополнительное чтение научно-популярных текстов. Составление словаря по текстам. | 1) Контроль устного сообщения по теме исследования,<br>2) Проверка аудио навыков магистранта,<br>3) Беседа в рамках научной темы магистранта.<br>4) Пересказ текста.<br>Экзамен. |

|  |        |    |    |     |       |  |  |         |
|--|--------|----|----|-----|-------|--|--|---------|
|  | Итого: | 17 | 48 | 1,6 | 149,4 |  |  |         |
|  |        |    |    |     |       |  |  | Зачёт   |
|  |        |    |    |     |       |  |  | экзамен |